

令和2年5月18日

保護者様

丹波篠山市教育長

学校園の臨時休業期間中の登校可能日について
关于学校幼儿园临时休業期间的上学可能日

保護者のみなさまには、長期にわたる臨時休業においてご理解とご協力賜り、厚くお礼を申し上げます。

各位家长，对于长时期的临时休业的理解和协助，表示深厚的感谢。

さて、5月15日の兵庫県教育委員会の発表で、県立学校の臨時休業中の登校可能日の設定が認められたことから、市内の学校園においても、市の対策本部で、登校可能日、登園可能日を設定することに決定しました。なにとぞ趣旨をご理解の上、ご協力をお願いいたします。

5月15日兵庫県教育委員会发表了，认可县立学校临时休业中的上学可能日的设定，针对篠山市内的学校幼儿园，市对策本部也认可设定上学可能日和上幼儿园的可能日。请对我们的宗旨表示理解和配合。

なお、今後、状況が変わる場合、市ホームページなどでお知らせします。

如今后疫情有变化时，请见市主面通知。

記

1 学校園の臨時休業期間および登校・登園可能日について

关于学校幼儿园的临时休业期间的上学・上幼儿园的可能日

臨時休業期間については5月31日までで変更ありません。ただし、5月25日の週に登校・登園可能日を設定することとします。詳しくは、各学校園からのお知らせをご覧ください。

なお、登校・登園可能日は、授業日ではありませんので、登校・登園しなくても欠席とはなりません。

关于临时休业期间到5月31日为止不作变更。但是5月25日的那一周里将设定上学上幼儿园的可能日。详情请见各学校幼儿园的通知。

上学・上幼儿园的可能日，不是上课，所以不去上学・上幼儿园也不做为缺席。

2 園児児童生徒への学習支援、健康観察や心のケアについて

关于对幼儿园儿童学生的学习支援、健康观察及心理关怀

引き続き、臨時休業期間中において、各学校園で、家庭訪問、電話連絡等を工夫して、園児児童生徒への学習支援、生活支援、健康観察、心のケア等を行います。

接下来关于临时休业期间，各学校幼儿园进行家庭访问、电话联络等，对幼儿园儿童学生实施学习支援、生活支援、健康观察、心理关怀等活动。

3 その他

其他

(1) 登校、登園の際には家庭での検温、健康観察をしていただきますようお願いします。

(2) 緊急事態宣言が5月31日で解除の場合は、6月1日から学校再開となる予定です。

(3) 詳細については、学校園を通じてお知らせいたします。学校園からのお知らせや一斉メール、学校園ホームページをご確認ください。

(4) 新型コロナウイルス感染症について不明な点があれば、兵庫県が設置しているコールセンター（相談窓口 078-362-9980 24時間体制）にお問い合わせください。

(1) 上学、上幼儿园时请在家里先测体温、健康观察。

(2) 紧急事态宣言在5月31日解除的时候，将预定6月1日开始再开学。

(3) 详细说明，将通过学校、幼儿园进行通知。由学校、幼儿园发布的通知及统一邮件，请确认学校、幼儿园主页。

(4) 如对新型冠状病毒肺炎感染症有不明点，可向兵库县设置的呼叫中心询问（商谈窗口 078-362-9980 24小时体制）